



Αρ.Φακ.4.2.06.14
Αρ.Τηλ: 22601662
Αρ.Φαξ: 22302031

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
ΛΕΥΚΩΣΙΑ

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΕΕ «ΑΝΤ» (17)

22 Ιουνίου 2005

Όλο το προσωπικό του Τμήματος Τελωνείων

Επέκταση των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i)

Πληροφορείστε ότι έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αριθμό L 145 ημερομηνίας 9 Ιουνίου 2005 ο κανονισμός (ΕΚ) αριθμός 866/2005, του Συμβουλίου σύμφωνα με τον οποίο ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές λαμπτήρων εκκενώσεως φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα, με ένα ή περισσότερους γυάλινους σωλήνες με όλα τα φωτιστικά στοιχεία και τα ηλεκτρονικά συστατικά στερεωμένα ή ενσωματωμένα στη βάση του λαμπτήρα, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 85393190 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στους ομοειδείς λαμπτήρες που αποστέλλονται από το Βιετνάμ, το Πακιστάν ή/και τις Φιλιππίνες είτε δηλώνονται αυτοί ως καταγωγής των πιο πάνω χωρών είτε όχι (κωδικός Taric 8539319092).

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού οι πιο πάνω δασμοί αντιντάμπινγκ εισπράττονται αναδρομικά για τις εισαγωγές που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 13 και την παράγραφο 5 του άρθρου 14 του βασικού κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96.

Ο κανονισμός τέθηκε σε ισχύ στις 10 Ιουνίου 2005.

—————
Επισυνάπτονται αντίγραφα των πιο βασικών σελίδων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 866/2005.

(Α. Θεοφίλου)
 για Διευθύντρια
 Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Ταχ. Θυρίδα 21455, 1509 Λευκωσία.

:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας
Ταχ. Θυρίδα 21455, 1509 Λευκωσία.

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού
Ταχ. Θυρίδα 55699, 3781 Λεμεσός.
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου
Ταχ. Θυρίδα 53124, 3300 Λεμεσός.
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας
Ταχ. Θυρίδα 40287, 6302 Λάρνακα.
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου
Ταχ. Θυρίδα 60082, 8100 Πάφος.
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών & Βιομηχάνων Κύπρου
Ταχ. Θυρίδα 21657, 1511 Λευκωσία.
- : Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Αποταμίευσης και Αποθηκών Διαμετακομίσεως
Εμπορευμάτων
Ταχ. Θυρίδα 56242, 3305 Λεμεσός.
- : Παγκύπριο Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων
Ταχ. Θυρίδα 53124, 3300 Λεμεσός.
- : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων Λευκωσίας
Ταχ. Θυρίδα 26834, 1648 Λευκωσία.
- : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων Λάρνακας και Αμμοχώστου
Ταχ. Θυρίδα 40017, 6300 Λάρνακα.
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων
Ταχ. Θυρίδα 505293606
Λεμεσός

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 866/2005 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Ιουνίου 2005

για την επέκταση των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1470/2001 του Συμβουλίου στις εισαγωγές λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ, την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν και τη Δημοκρατία των Φιλιππινών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνδήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα και προηγούμενες έρευνες

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1470/2001⁽²⁾ (εφεξής «ο αρχικός κανονισμός»), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ που κυμαίνονται από 0 έως 66,1 % στις εισαγωγές ορισμένων λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «η αρχική έρευνα»).
- (2) Τον Οκτώβριο του 2002, η Επιτροπή άφισε έρευνα για την απορρόφηση του δασμού όσον αφορά τα ανωτέρω μέτρα αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 12 του βασικού κανονισμού⁽³⁾. Η έρευνα αυτή περατώθηκε το Μάρτιο του 2004, όταν οι απών ανακάλεσε επισήμως την αίτησή του⁽⁴⁾.

2. Αίτηση

- (3) Στις 16 Αυγούστου 2004, η Επιτροπή έλαβε, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, αίτηση για την έναρξη έρευνας σχετικά με τους ισχυρισμούς περί καταστρατηγήσεως των μέτρων αντιντάμπινγκ που είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «ΛΔΚ» ή «Κίνα»). Η αίτηση υποβλήθηκε από τη Lighting Industry and Trade in Europe («LITE») για λογαριασμό κοινοτικών παραγωγών και εισαγωγών CFL-i (εφεξής ο «αιτών»). Στην αίτηση προβαλλόταν ο ισχυρισμός ότι υπήρξε καταστρατηγήση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές CFL-i καταγωγής ΛΔΚ με μεταφόρτωση ή/και εργασίες συναρμολόγησης μέσω Βιετνάμ, Πακιστάν ή/και Φιλιππινών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός δύος τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

⁽²⁾ ΕΕ L 195 της 19.7.2001, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ C 244 της 10.10.2002, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 71 της 10.3.2004, σ. 35.

- (24) Για να εκτιμηθεί κατά πόσον τα εισαχθέντα προϊόντα εξουδετέρωσαν τις επανορθωτικές συνέπειες των μέτρων που είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές CFL-i από την Κίνα, δύον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές, χρησιμοποιήθηκαν οι ποσότητες και οι τιμές των εισαγωγών που απεστάλησαν από τις τρεις χώρες που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας, σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα, εφόσον τα στοιχεία αυτά ήταν διαθέσιμα. Σε άλλες περιπτώσεις, χρησιμοποιήθηκαν τα στοιχεία της Eurostat, ως πλέον αξιόπιστα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες και τις τιμές. Οι τιμές που καθορίστηκαν με αυτόν τον τρόπο συγκρίθηκαν με το επίπεδο εξάλεψης της ζημιάς που είχε διαπιστωθεί για τους κοινοτικούς παραγωγούς κατά την αρχική έρευνα.
- (25) Τέλος, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ως προς το ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε προσδιοριστεί στο παρελθόν για τα ομοειδή ή παρόμοια προϊόντα. Εν προκειμένω, οι τιμές εξαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα CFL-i, κατά τη διάρκεια της ΠΕ, συγκρίθηκαν με την κανονική αξία που είχε καθοριστεί κατά την έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των οριστικών μέτρων για το ομοειδές προϊόν. Κατά την αρχική έρευνα, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις τιμές ή την κατασκευασμένη αξία στο Μεξικό, που θεωρήθηκε κατάλληλη ανάλογη χώρα με οικονομία αγοράς για τη ΛΔΚ.
- (26) Για λόγους ορθής σύγκρισης μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν δεόντως υπόψη, υπό μορφή προσαρμογών, οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκριτισμότητά τους. Όσον αφορά το προϊόν το οποίο εξάγεται από το Βιετνάμ, διαπιστώθηκε ότι είχε συγκεκριμένα φυσικά χαρακτηριστικά. Κατά συνέπεια, θεωρήθηκε σκόπιμο να παραχθεί η δυνατότητα πραγματοποίησης προσαρμογής για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των φυσικών χαρακτηριστικών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (27) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, το ντάμπινγκ υπολογίστηκε με βάση τη σύγκριση της σταδιομένης μέσης κανονικής αξίας, που καθορίστηκε κατά την αρχική έρευνα, με το σταδιομένο μέσο όρο των τιμών εξαγωγής, που διαπιστώθηκαν κατά την παρούσα περίοδο έρευνας, εκφρασμένο ως ποσοστό τις τιμής CIF στα σύνορα της Κοινότητας πριν από την καταβολή του δασμού.

4. Υπό εξέταση προϊόντων και ομοειδές προϊόντων

- (28) Το υπό εξέταση προϊόν, όπως ορίζεται στον αρχικό κανονισμό, είναι οι λαμπτήρες CFL-i, που επί του παρόντος υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8539 31 90. Ως CFL-i νοούνται οι λαμπτήρες εκκενώσεως φλορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα, με έναν ή περισσότερους γυάλινους σωλήνες με όλα τα φωτιστικά στοιχεία και τα ηλεκτρονικά συστατικά στερεωμένα στη βάση του λαμπτήρα.
- (29) Η έρευνα κατέδειξε ότι οι CFL-i που εξάγονται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στην Κοινότητα και εκείνοι που αποστέλλονται από το Βιετνάμ, το Πακιστάν ή τις Φιλιππίνες στην Κοινότητα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες χρήσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά πρέπει να θεωρούνται ομοειδή, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

5. Μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών

- (30) Οι εισαγωγές από την Κίνα μειώθηκαν κατά το ήμισυ και πλέον μετά την επιβολή των μέτρων το 2001, ήτοι από 85 εκατ. μονάδες το 2000 σε 37 εκατ. μονάδες το 2002. Αν και οι εισαγωγές ανέκαμψαν εν μέρει μετά το 2002, το επίπεδό τους το 2004 ήταν ακόμη κατώτερο του επιπέδου του 2000, δηλαδή πριν από την επιβολή των μέτρων, σε ποσοστό ανώτερο του 20 %. Αντίθετα, οι εισαγωγές από το Βιετνάμ, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες, που στην ουσία ήταν ανύπαρκτες πριν από το 2001, αυξήθηκαν σημαντικά μετά την επιβολή των μέτρων.

- (92) Άλλοι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς με τους οποίους δεν είχε έλθει σε επαφή η Επιτροπή στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας, οι οποίοι σκοπεύουν να υποβάλουν αίτηση απαλλαγής από τον επεκταθέντα δασμό αντιτάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, πρέπει να απαντήσουν σε ερωτηματολόγιο ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει εάν αποδογείται η απαλλαγή αυτή. Η απαλλαγή αυτή μπορεί να χορηγηθεί ύστερα από αξιολόγηση της κατάστασης της αγοράς του υπό εξέταση προϊόντος, της ικανότητας παραγωγής και της χρησιμοποίησης της ικανότητας, των συμβάσεων προμηθειών και των πωλήσεων, της πεδανότητας ασκήσης πρακτικών για τις οποίες δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία και των αποδεικτικών στοιχείων για την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ. Η Επιτροπή προβαίνει, κατά κανόνα και σε επιτόπιες επαληθεύσεις. Η αίτηση πρέπει να αποσταλεί πάραντα στην Επιτροπή με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως δε κάθε μεταβολή των δραστηριοτήτων της εταιρείας σε σχέση με την παραγωγή ή τις εξαγωγικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ ύψους 66,1 % που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1470/2001 στις εισαγωγές λαμπτήρων εκκενώσεως φλορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα, με έναν ή περισσότερους γυάλινους σωλήνες με όλα τα φωτιστικά στοιχεία και τα ηλεκτρονικά συστατικά στερεωμένα ή ενωμένα στη βάση του λαμπτήρα, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ εκ 8539 31 90 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στους λαμπτήρες εκκενώσεως φλορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα, με έναν ή περισσότερους γυάλινους σωλήνες με όλα τα φωτιστικά στοιχεία και τα ηλεκτρονικά συστατικά στερεωμένα ή ενωμένα στη βάση του λαμπτήρα που αποστέλλονται από το Βιετνάμ, το Πακιστάν ή/και τις Φιλιππίνες είτε δηλώνονται αυτοί ως καταγωγής Βιετνάμ, Πακιστάν ή Φιλιππινών είτε όχι (κωδικός TARIC 8539 31 90*92).

2. Οι δασμοί, που επεκτείνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, εισπράττονται για τις εισαγωγές που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από το δασμό που επεκτείνεται δυνάμει του άρθρου 1, συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας και πρέπει να υπογράφονται από πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να αντιπροσωπεύει τον αιτούντα. Η αίτηση πρέπει να αποσταλεί στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
Office: J-79 05/17
B-1049 Brussels
Φαξ: (32-2) 295 65 05.

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβούλευτική επιτροπή, η Επιτροπή δύναται να επιτρέπει, με απόφαση, την απαλλαγή από τον επεκτεινόμενο δυνάμει του άρθρου 1 δασμό, των εισαγωγών από εταιρείες που δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιτάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1470/2001.

Άρθρο 3

Καλούνται οι τελωνειακές αρχές να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επεβλήθη με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1582/2004.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 6 Ιουνίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. KRECKÉ